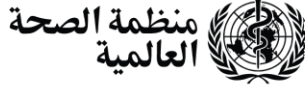


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP17/ EXEC1

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة
ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الأربعون

مركز المؤتمرات الدولي في جنيف، سويسرا، 17-22 يوليو/تموز 2017

تقرير الدورة الثانية والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا، 30 أغسطس/آب - 1 سبتمبر/أيلول 2016

بيان المحتويات

ii	الصفحة	موجز
1	الصفحة	تقرير الدورة الثانية والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي
	<i>الفقرة (الفقرات)</i>	
1		مقدمة
5-2		افتتاح الدورة
6		اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)
14-7		تنفيذ الاستعراض التقييمي (البند 2 من جدول الأعمال)
33-15		اللجان التي تعمل بالمراسلة (البند 3 من جدول الأعمال)
42-34		إدارة عمل الدستور الغذائي - الاستعراض المنتظم (البند 4 من جدول الأعمال)
45-43		الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية للحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي (البند 5 من جدول الأعمال)
54-46		جدول الأعمال المؤقتان للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الأربعين للهيئة (البند 6 من جدول الأعمال)
59-55		ما يستجد من أعمال (البند 7 من جدول الأعمال)

المرفقات

الصفحات

18-13		المرفق الأول: قائمة بالمشاركين
21-19		المرفق الثاني: مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي ومشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

موجز

إن اللجنة التنفيذية:

- (أ) ناقشت الهيكل الجديد لوثيقة الاستعراض التقييمي الذي قدّمته الأمانة إلى الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية، ورحّبت بهيكل الوثيقة، كما اقترحت تحسينات إضافية لتنظر فيها الأمانة؛
- (ب) وناقشت مسائل متعلّقة باللجان التي تعمل بالمراسلة وهو بند كانت قد أرجأته اللجنة من دورتها الحادية والسبعين بسبب التأخير في إتاحة وثيقة العمل بهذا الشأن، ووافقت على إنشاء لجنة فرعية (برئاسة نائب الرئيس Yayoi Tsujiyama) للعمل على هذه المسألة ورفع التقارير بشأنها إلى الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية (يونيو/حزيران 2017)؛
- (ج) وأشارت إلى أن الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي للفترة 2016-2017 سيركّز على أساليب وإجراءات العمل التي تتبعها مجموعات العمل الإلكترونية وسيبحث في مدى فعاليتها وكفاءتها في النهوض بعمل الدستور الغذائي؛
- (د) وأوصت بأن يقوم المديران العامان لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية بما يلي: (1) منح صفة مراقب إلى منظمة غير حكومية واحدة و(2) الإبقاء على صفة مراقب لمنظمتين غير حكوميتين أعربتا مجدداً عن اهتمامهما و(3) عدم منح صفة مراقب لمنظمة غير حكومية واحدة و(4) إنهاء صفة مراقب لمنظمة غير حكومية واحدة؛
- (هـ) وأحاطت علماً بمشروع جدول أعمال الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي (الهيئة) ومشروع جدول أعمال الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي وأوصت بإضافة بندين جديدين إلى جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية، أي بند بشأن اللجان التي تعمل بالمراسلة وبند آخر بشأن الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة. كما وافقت اللجنة التنفيذية على منح الوثائق الواردة على جدول أعمال الهيئة واللجنة التنفيذية أرقاماً مرجعية مختلفة وتوصيات محددة لكل منها؛
- (و) وأحاطت علماً باعتبارات الأعضاء عن الدروس المستفادة من الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية والدورة التاسعة والثلاثين للهيئة وأفادت بأن الأمانة قادرة على تنفيذ بعضها دون أي تأخير في حين سيتطلب البعض الآخر مزيداً من البحث؛
- (ز) وقدّمت عدداً من المقترحات حول كيفية تعزيز دور اللجنة وعملها.

مقدمة

1- عقدت اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي (اللجنة التنفيذية) دورتها الثانية والسبعين في المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية في جنيف من 30 أغسطس/آب إلى 1 سبتمبر/أيلول 2016. وترأست الدورة السيدة Awilo Ochieng Pernet (سويسرا)، رئيسة هيئة الدستور الغذائي. وترد قائمة كاملة بالمشاركين في المرفق الأول بهذا التقرير.

افتتاح الدورة

2- افتتح الدورة الدكتور Oleg Chestnov، المدير العام المساعد لمنظمة الصحة العالمية - "الأمراض غير المعدية والصحة العقلية". وسلط الضوء على الدور المتجدد الذي تؤديه اللجنة التنفيذية وأهمية التمتع برؤية استراتيجية وفهم للمصالح المشتركة على حد سواء، لا سيما من حيث المساهمات التي يقدمها الدستور الغذائي لتحقيق بعض أهداف التنمية المستدامة الأساسية الواردة في خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030. وسلط الضوء على حاجة الدستور الغذائي إلى العمل بشكل وثيق مع منظمة الصحة العالمية والفاو باعتبارهما المنظمتين الراعيتين له إلى جانب غيرهما من المؤسسات المعنية وأصحاب المصلحة ضمن إطار متكامل لتحقيق أهداف الصحة العامة في مجالي سلامة الأغذية والتغذية. وشجّع اللجنة التنفيذية على التمتع بالجرأة عند البحث في طرق مبتكرة للمضي قدماً.

3- افتتحت الدورة الدكتورة Renata Clarke، رئيسة وحدة سلامة الأغذية وجودتها في إدارة الزراعة وحماية المستهلك في الفاو، ورحّبت بأعضاء اللجنة بالنيابة عن المدير العام للفاو. وشددت على ضرورة أن تحافظ اللجنة التنفيذية على وظيفتها الاستراتيجية الحاسمة للإقرار بالتغيير والسعي إلى تحسين ممارسات العمل. وأشارت إلى أهمية التكيف من أجل بلوغ الأهداف الاستراتيجية بموازاة تحقيق مقاصد أهداف التنمية المستدامة. ورحّبت بالقرار العملي والحكيم الرامي إلى تكليف الأمانة باستعراض إدارة العمل بشكل متواصل.

4- وسلّطت الرئيسة الضوء، في ملاحظاتها الافتتاحية، على قيمة عقد دورة إضافية للجنة التنفيذية لتمكين اللجنة من تأدية دورها الاستراتيجي والاستشاري بشكل كامل سعيًا إلى تحسين فعالية هيئة الدستور الغذائي وكفاءتها.

5- وأوضح أمين الدستور الغذائي أنه تقرّر عقد دورة إضافية للجنة التنفيذية بعد شهرين فقط من الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة لتمكين اللجنة التنفيذية من العمل "كمجموعة تفكير" استراتيجية للهيئة والأمانة.

اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)¹

6- اعتمدت اللجنة التنفيذية جدول الأعمال المؤقت كجدول أعمال الدورة ووافقت على النظر، في إطار البند 7 من جدول الأعمال، في ما يلي:

- الدروس المستفادة من الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية والدورة التاسعة والثلاثين للهيئة؛
- تعزيز دور اللجنة التنفيذية وعملها.

تنفيذ الاستعراض التقييمي (البند 2 من جدول الأعمال)²

7- عرضت الأمانة الوثيقة CX/EXEC 16/72/2 لاستقاء الردود بشأن وثيقة الاستعراض التقييمي التي أعيدت هيكلتها (أي الوثيقة CX/EXEC 16/71/2) بهدف الاستجابة بشكل أفضل لاحتياجات اللجنة التنفيذية عند اضطلاعها بهذه الوظيفة الهامة.

المناقشة

8- رحّب الأعضاء بشكل عام بالهيكل الجديد للوثيقة ورأوا أن المذكرات الإعلامية وتعليقات رؤساء لجان الدستور الغذائي مفيدة جداً. وشكّلت الوثيقة الموحّدة (التي تحل محل ثلاث وثائق منفصلة عن النصوص الجاهزة للاعتماد؛ ورصد وضع المواصفات، واقتراحات لعمل جديد) تحسناً كبيراً من حيث قابلية قراءتها، كما أنها وفّرت لمحة شاملة عن عمل كل لجنة. وكانت نماذج تقديم المعلومات مفيدة وسمحت بإعداد الوثيقة بعد وقت قصير من انعقاد كل دورة من دورات اللجان.

9- كما رحّب الأعضاء بمقترح إعداد الوثيقة على مراحل قبل انعقاد أي دورة من دورات اللجنة التنفيذية نظراً إلى أن ذلك سيتيح لهم الوقت الكافي للتحضير للاستعراض التقييمي. وفي هذا الصدد، أُشير إلى أن النماذج تسمح بإعداد الوثيقة في الوقت المناسب مع إدراج مدخلات من رؤساء اللجان ومعلومات فعلية من الأمانة.

10- وأشار الأعضاء إلى أنه من المفيد الحصول على المزيد من المعلومات والآراء من الرؤساء عن عمل اللجان واقتروا أن تقدّم الأمانة مزيداً من التوجيهات إلى الرؤساء بشأن المدخلات الواجب تقديمها لجعل اللجنة التنفيذية أكثر فعالية خلال الاستعراض التقييمي. كما تم تسليط الضوء على أهمية الحفاظ على رؤية أفقية لعمل اللجان وأوجه التفاعل بينها.

¹ الوثيقة CX/EXEC 16/72/1.

² الوثيقة CX/EXEC 16/72/2.

11- وتضمّنت اقتراحات أعضاء اللجنة التنفيذية الأخرى الرامية إلى تحسين وثيقة الاستعراض التقييمي ما يلي:

- الترميز بالألوان (على غرار إشارات المرور) لتحديد مجالات العمل السارية في الاتجاه الصحيح وفصلها عن تلك التي تتطلب مزيداً من الانتباه وتوصيات خاصة من اللجنة التنفيذية.
- إدراج مؤشرات للأهداف تستند إليها اللجنة التنفيذية عند اتخاذ قراراتها، مثل تضمين معايير واضحة لاستعراض اقتراحات العمل الجديد.
- دمج آراء الأمانة بشأن عمل اللجان.

12- كما قدّم الأعضاء تعليقاتهم بشأن جوانب أخرى خاصة بالاستعراض التقييمي وسلّطوا الضوء على ضرورة مناقشة أساليب قياس فعالية وظيفة الاستعراض التقييمي وتحسينها من خلال النظر مثلاً في الطرق التي تمكّن اللجنة التنفيذية من مساعدة رئيس الهيئة بشكل أفضل والتأثير على الهيئة عند التعامل مع قضايا معقدة وصعبة. وتمت الإشارة أيضاً إلى ضرورة تحسين طريقة تقديم توصيات اللجنة التنفيذية إلى الهيئة، عبر جعلها أوضح مثلاً من خلال عرضها على الشاشة (بدلاً من الاكتفاء بقراءتها).

13- كما تمت الإشارة إلى صعوبة التمييز أحياناً بين الجوانب الإجرائية والفنية عند تنفيذ الاستعراض التقييمي، واقترح تنظيم حلقات عمل لأعضاء اللجنة التنفيذية لتحسين فهم عملية الاستعراض التقييمي وبالتالي تحسين فعاليتها.

الاستنتاج

14- رحّبت اللجنة التنفيذية بهيكل الوثيقة الجديد وطلبت إلى الأمانة النظر في إجراء تحسينات على أساس المناقشة أعلاه.

اللجان التي تعمل بالمراسلة (البند 3 من جدول الأعمال)³

15- عرض الأمين هذا البند من جدول الأعمال. وأشار إلى أن المناقشات حول أساليب العمل المختلفة أجريت في وقت يناسب الدستور الغذائي نظراً إلى وجود عدد هائل من المواصفات التي وضعتها في الأساس لجان تم تأجيلها في ما بعد إلى أجل غير مسمى، وقد تفقدت هذه المواصفات أهميتها وفائدتها ما لم تحدّث في الوقت المناسب. كما أن هناك عدد من اللجان المعنية بالسلع التي قد يتم تأجيلها في وقت وشيك والتي قد يتعيّن عليها القيام بكمية محدودة من العمل مما لا يبرر عقد اجتماعات فعلية لها.

16- وأشارت الأمانة إلى الفرق بين اللجان التي تعمل بالمراسلة ومجموعات العمل الالكترونية التابعة للجان وذكرت بعدد من المسائل المحيطة بالعمل بالمراسلة التي قد تتطلب توجيهات إضافية. وإن بعض هذه المسائل يتعلّق بالظروف الملائمة لهذا النوع من العمل وبعضها الآخر بالحالات التي تتطلب عقد اجتماعات فعلية. وشكّلت أعباء العمل المنخفضة

³ الوثيقة CX/EXEC 16/72/3.

حتى الآن مبرراً للعمل بالمراسلة، غير أن إحدى اللجان التي كانت تعمل بالمراسلة أصبحت تضطلع الآن بكميات من العمل تفوق ما كانت مكلفة به أصلاً فقامت بإنشاء مجموعة عمل فعلية. وطُرحت مسائل أخرى متصلة باكتمال النصاب وقرارات الرؤساء والشفافية وبناء التوافق في الآراء والمشاركة.

17- وتساءلت الأمانة ما إذا كان من المناسب أن تُنشئ اللجان التي تعمل بالمراسلة مجموعات عمل إلكترونية أو مجموعات عمل فعلية لا سيما أن ذلك قد يؤدي إلى ارتباك في حالة مجموعات العمل الفعلية تحديداً إذ سيتعين عليها رفع التقارير إلى عملية افتراضية. ودعت الأمانة اللجنة التنفيذية إلى النظر في الحاجة إلى وضع إطار واضح للجان التي تعمل بالمراسلة.

مناقشة

18- أشار الأعضاء إلى ميزات العمل بالمراسلة والفرص التي تتيحها للتصريف سريعاً بمساعدة تكنولوجيا المعلومات وعدم التقاعس في وضع المواصفات في هذه البيئة السريعة التبدل. كما أشاروا إلى أن العمل بالمراسلة قد يسمح للجان المؤجلة (الصامتة) بمواصلة العمل.

19- كما اقترح أن تنظر أمانة الدستور الغذائي في تجارب أجهزة أخرى معنية بوضع المعايير (الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وغيرها) وتحديد أفضل الممارسات.

20- وسلط الأعضاء الضوء على الحاجة إلى توفير توجيهات عند تكليف لجنة ما بالعمل بالمراسلة لضمان جودة العمل من حيث المشاركة ومسؤولية الرئيس في اتخاذ القرارات. وأشار إلى ضرورة النظر بمزيد من الدقة في العمل نفسه لمعرفة ما إذا كانت اللجنة المكلفة قادرة على وضع مواصفة عالمية عن طريق العمل بالمراسلة فحسب. ويتعين على الهيئة النظر في توافر الدعم الكافي للقيام بهذا العمل، والقبول باحتمال ألا يكون وضع المواصفات ممكناً عبر العمل بالمراسلة فقط.

21- وبالإشارة إلى الصعوبات المتصلة بالعمل بالمراسلة، وضّح الأعضاء أن مسائل كالشفافية وطريقة التوصل إلى الاستنتاجات والنهوض الفعلي بالمواصفة قد تكون محط انتقاد.

22- وتم الإعراب أيضاً عن أن بيئات العمل الفعلية هي الأفضل للتفاوض وأنه يتعين على اللجان تفادي اتخاذ قرارات حيوية بالمراسلة. ويجب استخدام البيئات الافتراضية لجمع المعلومات فقط.

23- وأشار إلى أن عمل الدستور الغذائي القائم على التوافق في الآراء بين الحكومات، يختلف تماماً بطبيعته عن عمل منظمات غير حكومية مثل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس التي تعتمد جزءاً كبيراً من أعمالها بالمراسلة. كما اعتُبر أن المشاركة في عمليات إلكترونية تفتقر إلى الهيئة مقارنة بالاجتماعات الفعلية مما لا يحقق أفضل مستويات الالتزام والحضور وبالتالي التوافق في الآراء.

24- وأشار الأعضاء إلى أنه، عند العمل بالمراسلة، يبدو أن إنجاز وثيقة ما واتخاذ القرارات في بعض الحالات هما من مسؤولية البلد المضيف (الرئيس) بشكل كامل، وأن القرارات تحال مباشرة إلى الهيئة من دون فسح المجال لمزيد من المناقشات الفنية.

25- وفي ما يخص الحاجة إلى توجيهات وقواعد من شأنها مساعدة اللجان على العمل بالمراسلة، ذكر الأعضاء أن وضع مجموعة مختلفة من القواعد لهذه اللجان قد يؤدي إلى التباس، وحثوا على التمتع بالحيطه قبل محاولة وضع قواعد جديدة.

26- وأشارت ممثلة المستشار القانوني لمنظمة الصحة العالمية، بالنيابة عن المكتبين القانونيين لكل من منظمة الصحة العالمية والفاو، إلى أن القواعد التي تنطبق على اللجان التي تعمل بالمراسلة ليست مذكورة صراحةً في دليل الإجراءات الإدارية في الوقت الحاضر. كما أشارت إلى أن متطلبات اللجان تختلف بحسب ما إذا كانت تعمل بحضور الأعضاء أو إلكترونياً وأن أي حاجة إلى توجيهات ستنبع من احتياجات أساليب العمل المحددة. وذكرت الأعضاء بالاختلافات التي تميز مجموعة عمل الكترونية ترفع تقاريرها إلى لجنتها الراعية عن لجنة تعمل بالمراسلة وترفع تقاريرها مباشرة إلى الهيئة.

27- كما أكدت ممثلة المستشار القانوني لمنظمة الصحة العالمية على أنه من المناسب معالجة سبل عمل غير فعلية عند النظر في توفير توجيهات إضافية. وأشارت إلى أنه يمكن النظر في المنصات التكنولوجية وغيرها من الأدوات المتاحة إلى جانب الطرق المبتكرة والمقبولة للمضي في وضع المواصفات إذا ما رغب الأعضاء في ذلك في المستقبل.

28- وختاماً، لفتت انتباه اللجنة التنفيذية إلى بعض المسائل التي قد تستفيد اللجان التي تعمل بالمراسلة من توجيهات بشأنها - مثل مشاركة المراقبين؛ التحقق من اكتمال النصاب؛ كيفية التوصل إلى الاستنتاجات؛ كيفية معالجة الاختلافات في الآراء. كما سيكون من الضروري عدم النظر في المسائل القائمة على القواعد فحسب بل في الاعتبارات العملية كأمن البيانات كذلك الأمر.

29- وسلط ممثل الفاو الضوء على احتمال وجود عدد كبير من المواصفات القديمة أو غير المحدثة التي قد تتطلب انتباهاً وعملاً جديداً في المستقبل وأشار إلى أنه من المفيد النظر في عوامل أخرى قد تساهم في بروز مسائل تبدو وكأنها لا تتناسب جيداً مع اللجان القائمة والفاعلة.

30- واقترح الأعضاء، بهدف دراسة القضايا المطروحة خلال المناقشات بشكل كامل، إنشاء لجنة فرعية للجنة التنفيذية. وكسبيل للمضي قدماً، اقترح اعتماد نهج "شجرة القرارات" عبر اتخاذ خطوة إلى الوراء ومراعاة كافة الخيارات المطروحة عند اقتراح عمل جديد. وقد يبدأ هذا العمل عن طريق البحث في الخيارات الحالية المتاحة في دليل الإجراءات الإدارية عند التعامل مع عمل جديد. واقترح أيضاً أن يأخذ هذا العمل بعين الاعتبار الوثيقة CX/EXEC 16/72/3 كأساس لتحليلات إضافية إلى جانب الوثائق التي عُرضت سابقاً على لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة بشأن الموضوع ذاته.

31- وتضمنت تعليقات واقتراحات أخرى ما يلي:

- تحليل نوع العمل الذي تم الاضطلاع به عبر وسائل الكترونية واقتراح أشكال ممكنة للمستقبل؛

- التعلّم من حالات مثل الهستامين (مثال عن نقل عمل من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية ثم تأجيل انعقاد اللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية) ووضع إجراءات واضحة وعملية للعمل عبر وسائل الكترونية للحالات الجارية؛
- إنشاء، عند الاقتضاء، مجموعات عمل الكترونية تابعة للهيئة لرفع التقارير إلى اللجان التي تعقد اجتماعاتها قبل إحالة مواصفة ما إلى الهيئة؛
- البحث في سيناريوهات أو "مسارات عمل" ممكنة وإعداد وثيقة تُظهر هذه العملية.

الاستنتاج

32- وافقت اللجنة التنفيذية على إنشاء لجنة فرعية لها، برئاسة السيدة Yayoi Tsujiyama، نائب رئيس الهيئة، تكون مفتوحة أمام جميع أعضاء اللجنة التنفيذية وتعمل باللغة الإنكليزية فقط وتستخدم المنصة الالكترونية التجريبية الخاصة بمجموعات العمل الالكترونية وتكون اختصاصاتها على الشكل التالي:

مع الأخذ في عين الاعتبار الوثيقة CX/EXEC 16/72/3 ووثيقة المناقشة عن العمل الذي تقوم به اللجان التي تعمل بالمراسلة - التي أعدتها فرنسا وألمانيا (CX/GP 16/30 CRD2) لإنجاز هذه المهمة، ستقوم اللجنة الفرعية بما يلي:

ألف- تحديد الخيارات المتاحة للهيئة عند اتخاذ قرارات بشأن عمل جديد وفقاً للسيناريوهات التالية⁴:

1- إذا كان العمل الجديد المقترح يقع في إطار اختصاصات لجنة مؤجلة (أو لجنة تنظر في تأجيل انعقادها)؛

2- إذا كان العمل الجديد المقترح لا يقع في إطار اختصاصات أي لجنة قائمة.

باء- تحديد الفجوات الإجرائية الممكنة و/أو التوجيهات اللازمة.

33- وطلبت اللجنة التنفيذية أن ترفع اللجنة الفرعية تقاريرها إلى دورتها التالية (يونيو/حزيران 2017).

إدارة عمل الدستور الغذائي (الاستعراض المنتظم) (البند 4 من جدول الأعمال)⁵

34- قدّمت الأمانة الوثيقة CX/EXEC 16/72/4 التي تبرز محط تركيز الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي للفترة 2016-2017 الذي أنيطت به الأمانة من جانب الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة. ووضّحت الأمانة، من خلال دعوة الأعضاء إلى توفير أي عناصر قد تساعد في مواصلة تحسين نطاق الاستعراض، أن خيار التركيز على مجموعات

⁴ قد يشكّل نهج شجرة القرارات أداة مناسبة لهذا النشاط. وتمثّل شجرة القرارات أداة لدعم اتخاذ القرارات تستخدم رسماً بيانياً أو نموذجاً للقرارات وما يترتب عنها من تبعات ممكنة.

⁵ الوثيقة CX/EXEC 16/72/4.

العمل الالكترونية سيسمح باستعراض أنشطة عدة متعلّقة بإدارة العمل ومدرجة في الخطة الاستراتيجية الحالية وذلك بصورة متكاملة ومناسبة للسياق (مثل استخدام التكنولوجيات واللغات والمشاركة ومهارات الرؤساء).

35- وأحاطت الأمانة باللجنة علماً بأن وحدتي التقييم في كل من الفاو ومنظمة الصحة العالمية قد أعربتا عن استعدادهما للمساعدة في الاستعراض لضمان أن تكون العملية واقعية وسليمة من الناحية المنهجية.

36- كما أشارت الأمانة إلى أنها ستواصل رصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية بأكملها ورفع التقارير السنوية بهذا الشأن إلى اللجنة التنفيذية، إلى جانب القيام بأنشطة إدارة العمل المتصلة بمجموعات العمل الالكترونية.

المناقشة

37- رحّب الأعضاء بشكل عام باختيار مجموعات العمل الالكترونية كموضوع للاستعراض وأشاروا إلى أن الهند قد سلّطت الضوء سابقاً على الحاجة إلى النظر بتعمق أكبر في مسألة مجموعات العمل الالكترونية ضمن وثيقة مناقشة عُرضت على الدورة التاسعة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.⁶

38- وشدد الأعضاء على أن السؤالين الأساسيين الواجب طرحهما هما إلى أي مدى تشكّل مجموعات العمل الالكترونية "نظماً فعالة وكفؤة لإدارة العمل" (الهدف الاستراتيجي 4) ومدى نجاحها في النهوض بعمل الدستور الغذائي.

39- وشجّع الأعضاء الأمانة على أن توضح بالتفصيل الروابط المحددة القائمة بين مجموعات العمل الالكترونية والأنشطة الواردة في الخطة الاستراتيجية التي سيشملها الاستعراض، وطلبت إلى الأمانة أن تحدد بوضوح كيفية معالجتها الجوانب المتعددة ذات الصلة. وذكر الأعضاء بشكل خاص باستخدام اللغات الرسمية باعتبارها جانباً متّصلاً بالاستعراض وأشاروا إلى الحاجة إلى إيجاد التوازن المناسب عند مقارنة هذا الجانب (إذ قد يكون العمل بلغة واحدة أكثر كفاءة مثلاً من دون أن يكون بالضرورة أكثر فعالية).

40- والأسئلة الأخرى المحتمل طرحها في سياق الاستعراض، بحسب ما اقترحه الأعضاء، هي:

- 1- إلى أي مدى تُحترم مبادئ الشفافية والشمولية في مجموعات العمل الالكترونية؟
- 2- كيف تُضْمَن المشاركة الجيِّدة في مجموعات العمل الالكترونية؟
- 3- ما هي أفضل الممارسات في مجموعات العمل الالكترونية؟
- 4- ما هي المنافع والقيود المحتملة الناشئة عن طرق العمل البديلة التي يجري تطبيقها في منظمات أخرى لوضع المواصفات (مثل مجموعات العمل المغلقة)؟

⁶ الملحق 1 بالوثيقة CX/GP 15/29/6-Add.2.

41- كما أشار الأعضاء إلى ضرورة دمج مسائل أخرى مهمة متعلقة بإدارة العمل (مثل الاستخدام الكفؤ للوقت والتعاون بين اللجان) في الاستعراض، ولكنهم أقرّوا بأن محط التركيز للفترة 2016-2017 شكّل خطوة أولى في الاتجاه الصحيح وفرصة جيدة للتعلّم تدريجياً وفهم تعقيدات عملية الاستعراض المنتظم بشكل أفضل. كما تمت الإشارة إلى أن هذا العمل ذو صلة باللجان التي تعمل بالمراسلة (البند 5).

الاستنتاج

42- أشارت اللجنة الفرعية إلى أن الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي للفترة 2016-2017 سيركّز على عمليات وإجراءات العمل التي تتبعها مجموعات العمل الالكترونية وسيبحث في مدى فعاليتها وكفاءتها من حيث النهوض بعمل الدستور الغذائي.

الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية للحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي (البند 5 من جدول الأعمال)⁷

43- قدّمت الأمانة الوثيقة CX/EXEC 16/72/5 وأشارت إلى أن الأمانة ومكثبي المستشارين القانونيين للفاو ومنظمة الصحة العالمية قد تحققوا من الطلبات الأربعة الواردة في وثيقة العمل وخلصوا إلى أن هناك طلباً واحداً كاملاً وسليماً وهو طلب مؤسسة أغروكير AGRO-CARE.

الاستنتاج

44- أوصت اللجنة التنفيذية بأن يقوم المديران العامان للفاو ومنظمة الصحة العالمية بما يلي:

- 1- منح صفة مراقب لمؤسسة أغروكير AGRO-CARE رهناً بالشروط الواردة في الوثيقة CRD1 ؛
- 2- طلب معلومات إضافية من مركز الدراسات البيئية وتغير المناخ (C4CCES)، ومبادرة المواءمة العالمية (GHI)⁸ ومواصلة مناقشة طلبيهما خلال اجتماعها المقبل (الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية) بناء على المعلومات الواردة؛
- 3- عدم منح صفة مراقب لشبكة RCP المعنية بالفقراء؛
- 4- الإبقاء على صفة مراقب لمنظمتين غير حكوميتين هما الاتحاد الأوروبي للشمع والاتحاد الدولي للبدور مشيرة إلى أن عدم مشاركتهما واستجابتهما يعود إلى تغيرات داخلية في هيكليهما.

⁷ الوثيقة CX/EXEC 16/72/5؛ الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية للحصول على صفة مراقب: مؤسسة أغروكير AGRO-CARE (الوثيقة CRD1)؛ مركز الدراسات البيئية وتغير المناخ (C4CCES) (الوثيقة CRD2)؛ مبادرة المواءمة العالمية (GHI) (الوثيقة CRD3) وشبكة (RCP) المعنية بالفقراء (الوثيقة CRD4).

⁸ مركز الدراسات البيئية وتغير المناخ في ما يخص صفته الدولية ومبادرة المواءمة العالمية في ما يخص الاعتراف بدولة تايبان.

45- كما أشارت اللجنة التنفيذية إلى أن اتحاد التقانة الحيوية خط عرض 49 (49P) لم يعد مهتماً بالتمتع بصفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي وأوصت المديرين العامين للفاو ومنظمة الصحة العالمية بإنهاء صفة المراقب للاتحاد.

جدول الأعمال المؤقتان للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الأربعين للهيئة (البند 6 من جدول الأعمال)⁹

46- عرضت الأمانة الوثيقة CX/EXEC 16/72/6 ملتزمة مدخلات وتوصيات من اللجنة التنفيذية بشأن جدول الأعمال المؤقتين للدورة الأربعين للهيئة والدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية. وأشارت إلى أن المديرين العامين للمنظمتين سيعدان جدول الأعمال المؤقتين في صيغتهما النهائية على أساس توصيات اللجنة التنفيذية وبالتشاور مع الرئيس.

47- كما أشارت إلى اختلاف الأرقام المرجعية للبنود الموجودة في جدول أعمال الهيئة واللجنة التنفيذية من أجل تسليط الضوء على الوظائف المختلفة التي تضطلع بها كل من اللجنة التنفيذية والهيئة. وتم توضيح أن البند 1-15 من جدول أعمال الهيئة والبند 8 من جدول أعمال اللجنة التنفيذية هما بندان دائمان في حين أن البند 7 من جدول أعمال اللجنة التنفيذية يشكل مسألة محددة أحالتها الهيئة في دورتها التاسعة والثلاثين إلى اللجنة التنفيذية.

48- وذكّرت أنه ستم إضافة الوثيقة عن اللجان التي تعمل بالمراسلة على جدول أعمال الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية نتيجة مناقشة البند 3.

المناقشة

49- أشار الأعضاء، بموازة دعمهم لجدول الأعمال المؤقتين للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الأربعين للهيئة، إلى ضرورة أن يُبرز جدول الأعمال الأدوار المختلفة التي تضطلع بها كل من اللجنة التنفيذية والهيئة وإلى ضرورة إعداد الوثائق بما يتناسب مع وظائف كل من الجهازين.

50- وفي حين ذكّر الأعضاء بأن بعض التعليقات على هذا البند تستبق المناقشة عن الدروس المستفادة (البند 7)، أشاروا إلى ضرورة مواصلة التفكير بسبل تحسين إدارة الوقت في اللجنة التنفيذية والهيئة خلال الجلسة الافتتاحية مثلاً؛ تنظيم جلسات الهيئة في وحدات مختلفة؛ الوقت المخصص للمسائل الرئيسية والبنود الهامشية والمعروضة للإحاطة؛ تحسين النظام في طريقة تيسير الجلسات؛ الوقت المخصص لإدلاء المندوبين بمدخلاتهم؛ التكاليف الإضافية التي تتكبدها البعثات بفعل عقد جلسات أطول.

⁹ الوثيقة CX/EXEC 16/72/6.

51- وذكر الرئيس بملاحظة المدير العام المساعد لمنظمة الصحة العالمية بشأن أهداف التنمية المستدامة وأشار إلى أن ستة أهداف محددة على الأقل هي ذات صلة بولاية الدستور الغذائي أي الهدف 1 "القضاء على الفقر" والهدف 2 "القضاء التام على الجوع" والهدف 3 "الصحة الجيدة والرفاه" والهدف 8 "العمل اللائق ونمو الاقتصاد" والهدف 12 "المهدر من الأغذية وإدارة المواد الكيميائية" والهدف 17 "عقد الشراكات لتحقيق الأهداف".

52- وأعرب الأعضاء عن دعمهم لمقترح الرئيس بإدراج بند فرعي عن الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة في جدول أعمال الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية. وأشار إلى أن المقترح قد ورد في الوقت المناسب نظراً إلى أنه سيتعين على الدستور الغذائي، باعتباره جهازاً عاماً في إطار الأمم المتحدة، إبراز روابط واضحة بين أهداف التنمية المستدامة وخطته الاستراتيجية المقبلة (2020 - 2025). وستعد الفاو ومنظمة الصحة العالمية الوثيقة المتعلقة بذلك.

الاستنتاج

53- أحاطت اللجنة التنفيذية علماً بجدولي الأعمال المؤقتين للدورة الأربعين للهيئة والدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية (المرفق الثاني) وأوصت بإضافة بندين جديدين على جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية أي بند عن اللجان التي تعمل بالمراسلة وبند عن الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة. كما أنها وافقت على منح الوثائق الواردة على جدول أعمال الهيئة واللجنة التنفيذية أرقاماً مرجعية مختلفة وتوصيات محددة لكل من الجهازين.

54- وصرح ممثل منظمة الصحة العالمية أن الفاو ومنظمة الصحة العالمية ستحيطان علماً بتوصيات اللجنة التنفيذية عند وضع اللمسات الأخيرة على جدول الأعمال المؤقتين للدورة الأربعين للهيئة والدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية وأن المنظمتين الراعيتين تدعمان جهود الأمانة الرامية إلى التمييز بين جدول أعمال كل منهما مما يحد إلى أقصى درجة من التداخل غير الضروري بموازاة إقامة الروابط الضرورية بين الهيئة واللجنة التنفيذية.

ما يستجد من أعمال (البند 7 من جدول الأعمال)

الدروس المستفادة من الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية والدورة التاسعة والثلاثين للهيئة

55- ناقش الأعضاء الدروس المستفادة. وترد العناصر التي طرحها الأعضاء بحسب الموضوع في ما يلي كما أنها متاحة في شكل خريطة ذهنية بصرية لمواصلة تطويرها وتحليلها.

إدارة الوقت:

- مناقشة المسائل مع الأقاليم قبل عقد الاجتماعات
- عرض الاستنتاجات على الشاشة
- تشجيع المزيد من التنسيق على المستوى الإقليمي توفيراً للوقت
- ضمان توزيع الوثائق بلغات العمل في الوقت المناسب

- تحديد المواضيع التي يمكن مناقشتها بشكل أفضل على مستوى اللجنة التنفيذية
- إتاحة نسخ مطبوعة من تقرير اللجنة التنفيذية ووثائق المناقشة للهيئة
- تحديد قواعد بشأن طول المداخلات وتشديد إجراءات البروتوكول
- تحديد أطر زمنية للمناقشات في وقت مبكر من الاجتماع
- تدريب المندوبين ليستعدوا بشكل أفضل للاجتماعات

التغييرات الإيجابية في اللجنة التنفيذية:

- المزيد من الانفتاح بفضل التبادلات غير الرسمية السابقة
- أوجه تآزر جديدة
- تحسين جودة وثائق العمل

المناقشات الفنية في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة:

- تفادي أن تكون الاعتراضات في الهيئة متناقضة مع قرارات اللجان الفنية
- تفادي المناقشات الفنية على مستوى الهيئة
- تحسين استخدام الرسائل الدورية

التقارير:

- ضمان إدارة أفضل للتقارير بين اللجان
- إبراز كيفية التوصل إلى الاستنتاجات بشكل أوضح

رئيس الهيئة ونوابه

- تفادي وجود أربعة رؤساء مختلفين في اجتماع واحد مما يحد من فعالية الجلسة واستمراريتها
- تحسين مهارات الرئاسة لتوجيه الحوار
- ضم مقاعد نواب الرؤساء إلى مقاعد البعثات القطرية باعتبارهم مراجع قيمة

التخطيط

- تحسين التحضير للاجتماعات
- تحسين التحضير مع الاستناد إلى دليل الإجراءات والجوانب القانونية للعمل
- تحسين التخطيط لاستباق المسائل الشائكة
- ضمان إدراج بنود أساسية (وغير مكررة) على جدول الأعمال
- تحسين إخطار الهيئة بالمسائل الخاصة باللجنة التنفيذية
- دعوة جميع رؤساء اللجان إلى حضور اجتماعات الهيئة
- جعل قرارات اللجنة التنفيذية قائمة في الهيئة
- حلّ النقاط الشائكة الرئيسية من خلال لجان التنسيق الإقليمية

- تأخير عقد انتخابات أعضاء اللجنة التنفيذية للحؤول دون فقدان الذاكرة المؤسسية

بيانات الشركاء خلال دورة الهيئة

- ضمان أن يركّز الشركاء على المسائل التي يعنى بها أعضاء الدستور الغذائي
- الإقرار بالدور الهام للشركاء في هذا السياق

الاستنتاج

56- أحاطت اللجنة التنفيذية علماً باعتباريات الأعضاء الخاصة بالدروس المستفادة من الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية والدورة التاسعة والثلاثين للهيئة. وأشارت الأمانة إلى قدرتها على تنفيذ بعض الأفكار دون أي تأخير، في حين قد يتطلب البعض الآخر مزيداً من البحث.

تعزيز دور اللجنة التنفيذية وعملها

57- أشار الأعضاء إلى أن هذه المسألة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بمناقشة الدروس المستفادة من الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية. وقد تم الإدلاء بالملاحظات التالية:

- لقد تحسّن عمل اللجنة التنفيذية مع الوقت وتمت الاستفادة من حلقات العمل ومناسبات نظمتها الأمانة لإقامة تبادل غير رسمي؛
- إن حجم اللجنة التنفيذية يجعلها مناسبة بشكل خاص لمعالجة مسائل مثل إعداد الخطة الاستراتيجية للهيئة ورصدها مما يستدعي رؤية استراتيجية؛
- لا يمكن لمناقشات اللجنة التنفيذية عن المسائل الخاصة بميزانية الدستور الغذائي أن تقدّم قيمة مضافة إلا إذا عُقدت قبل أن تتخذ المنظمتان الراعيتان قرارات بشأن ميزانية الدستور الغذائي.

58- كما أشار الأعضاء إلى أن المعلومات المسترجعة المتاحة لرؤساء الدستور الغذائي قد تحسّن أداءهم البالغ الأهمية لضمان نجاح عملية وضع المواصفات. وقد تدعو الحاجة إلى إيجاد طرق لإتاحة المعلومات المسترجعة غير تلك الواردة حالياً في المسح لتقييم رضا المستخدمين.

59- وأعرب الأعضاء عن تقديرهم إزاء التبادل غير الرسمي للتجارب (عبر حلقات العمل مثلاً) وشجّعوا الأمانة على مواصلة تيسير مثل هذه الفرص. واقترح عقد اجتماع غير رسمي مشترك للرؤساء وأعضاء اللجنة التنفيذية لما قد تكون له من فائدة في استرجاع المعلومات المتبادلة.

المرفق الأول

قائمة المشاركين

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

CHAIRPERSON
PRÉSIDENT
PRESIDENTA

Mrs Awilo Ochieng Pernet
Chair, Codex Alimentarius Commission
Federal Department of Home Affairs FDHA
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Division of International Affairs
Bern
Switzerland
Tel: +41 58 462 0041
Email: awilo.ochieng@blv.admin.ch

VICE-CHAIRPERSONS
VICE-PRÉSIDENT
VICEPRESIDENTE

Dr Yayoi Tsujiyama
Acting Director for International Standards Office
Food Safety Policy Division, Food Safety and
Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo
Japan
Tel: +81-3-3502-8732
Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

Mr Mahamadou Sako
Directeur Général adjoint
Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
Aliments
Centre Commercial, Rue 305 Quartier du Fleuve
BPE: 2362
Bamako
Mali
Tel: +223 20230188 /+223 66 799979/+22366741542
Email: mahamadousako@yahoo.fr

**MEMBERS ELECTED ON A
GEOGRAPHIC BASIS:**

MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE
GÉOGRAPHIQUE:
MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA
BASE GEOGRÁFICA:

AFRICA

AFRIQUE
ÁFRICA

Mrs Margaret Efiang Eshiett
Head, Codex Contact Point
Standards Organisation of Nigeria
Plot 13/14 Victoria Arobieke Street, Off
Admiralty Way
Lekki Peninsula- Lekki Phase 1
Lagos
Nigeria
Tel: +2348023179774
Email: megesciett@yahoo.com

Advisor to the Member for Africa

Conseiller du Membre pour l'Afrique
Asesor del Miembro para África

Prof Amadou Diouf
Président du Comité National du Codex
Alimentarius
Centre Anti Poison
Ministère de la Santé et de l'Action sociale
Hôpital de Fann
Dakar
Senegal
Tel: +221 77 644 98 23
Email: amdiouf@refer.sn;
amadou.diouf@ucad.edu.sn;
amdiouf@me.sn

ASIA

ASIE
ÁSIA

Ms Shamsinar Abdul Talib
Director of Planning, Policy Development and
Codex Standard
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Level 4, Menara Prisma, No. 26, Jalan
Persiaran Perdana, Precinct 3
Putrajaya
Malaysia
Tel: +603-8885 0787
Email: shamsinar@moh.gov.my

EUROPE

EUROPE
EUROPA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Head Office
Felles Postmottak P.O Box 383
Brumunddal
Norway
Tel: +47 22 77 91 04
Email: visvm@mattilsynet.no

Advisors to the Member for Europe

Conseillers du Membre pour l'Europe
Asesores del Miembro para Europa

Mr Mike O'Neill
Head of EU and International Strategy
Food Standards Agency
Aviation House 125
London
United Kingdom
Tel: + 44 (0) 20 72768664
Email: Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk

Mrs Carmina Ionescu
Codex Coordinator
International Affairs Department
Box 622
Uppsala
Sweden
Tel: +46 18 17 55 00
Email: carmina.ionescu@slv.se

**LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN**

AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr Daniel González Sesmas
Director de Asuntos Jurídicos y de la
Comisión Nacional de Inversiones Extranjeras.
Dirección General de Normas
Secretaría de Economía
Av. Puente de Tecamachalco 6 Col. Lomas de
Tecamachalco
Naucalpan de Juárez
Mexico
Tel: 5552296100
Email: daniel.gonzalezs@economia.gob.mx

**Advisor to the Member for Latin America
and the Caribbean**

Conseiller du Membre pour l'Amérique Latine

et les Caraïbes
Asesor del Miembro para América Latina y el Caribe

Ms Pamela Suárez Brito
Directora Ejecutiva de Programas Especiales
Dirección Ejecutiva de Operación Internacional
Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS)
Oklahoma #14, Col. Nápoles
Distrito Federal
Mexico
Tel: 525550805389
Email: psuarez@cofepris.gob.mx

NEAR EAST
PROCHE-ORIENT
CERCANO ORIENTE

Ms Mariam Eid
Head
Agro Industries Department
Ministry of Agriculture
Bir hassan Jneh
Beirut
Lebanon
Tel: 009613567542 / 009611824100
Email: meid@agriculture.gov.lb

NORTH AMERICA
AMÉRIQUE DU NORD
AMÉRICA DEL NORTE

Mr Richard Arsenault
Executive Director
Domestic Food Safety Systems & Meat Hygiene Directorate
Canadian Food Inspection Agency
Floor 6, Room 350 1400 Merivale Road,
TOWER 1
Ottawa
Canada
Tel: 613-773-6156
Email: Richard.Arsenault@Inspection.gc.ca

Advisors to the Member for North America
Conseillers du Membre pour l'Amérique du Nord
Asesores del Miembro para América del Norte

Ms Mary Frances Lowe
Manager, U.S. Codex
U.S. Department of Agriculture
U.S. Codex Office
Room 4861 - South Bldg.
1400 Independence Ave. S.W.

Washington, DC 20250
USA
Tel: +1 202 205 7760
E-mail: MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov

Mrs Mae Johnson
Director
Bureau of Policy, Intergovernmental and International Affairs
Health Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway, Floor 4
Mail Stop 2204C
Ottawa
Canada
Tel: 613-957-8417
Email: Mae.Johnson@HC-SC.gc.ca

SOUTH WEST PACIFIC
PACIFIQUE SUD-OUEST
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Mr Raj Rajasekar
Codex Coordinator and Codex Contact Point NZ
Ministry for Primary Industries
25 The Terrace
Wellington
New Zealand
Tel: 64298942576
Email: raj.rajasekar@mpi.govt.nz

Advisors to the Member for South West Pacific

Conseillers du Membre pour le Pacifique Sud-Ouest
Asesores del Miembro para el Pacífico Sudoccidental

Mr Greg Read
First Assistant Secretary, Exports Division
Department of Agriculture and Water Resources
GPO Box 858
Canberra ACT
Australia
Tel: +61 2 6272 3594
Email: greg.read@agriculture.gov.au

Dr Vele Pat Ila'ava
Secretary
Department of Agriculture and Livestock
PO Box 2033
Port Moresby
Papua New Guinea
Email: vpilaava100261@gmail.com

COORDINATORS:**COORDONNATEURS:****COORDINADORES:****COORDINATOR FOR AFRICA**

Coordonnateur pour l'Afrique

Coordinador para África

Dr Moses Gathura Gichia

Deputy Director

State Dept of Livestock

Directorate of Veterinary Services

Veterinary Laboratories, Off Waiyaki Way

P.O Private Bag, 00625 Kangemi, Kabete

Nairobi

Kenya

Tel: +254-724166421

Email: mosesgichia@gmail.com**COORDINATOR FOR ASIA**

Coordonnateur pour l'Asie

Coordinador para Asia

Mr Sunil Bakshi

Advisor Codex

Food Safety and Standards Authority of India

FDA Bhawan, Near Bal Bhawan

New Delhi

India

Tel: +91-11-23237439

Email: sbakshi@fssai.gov.in**COORDINATOR FOR EUROPE**

Coordonnateur pour l'Europe

Coordinador para Europa

Ms Heleen Van Rootselaar

Policy Officer

Ministry of Economic Affairs

PO Box 20401

The Hague

Netherlands

Tel: +31 65 207 4566

Email: h.vanrootselaar@minez.nl**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique Latine et les Caraïbes

Coordinador para América Latina y el Caribe

Dr Michel Leporati Néron

Secretario Ejecutivo

Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad

Alimentaria, ACHIPIA

Ministerio de Agricultura

Nueva York 17, piso 4

Santiago

Chile

Tel: +56 2 27979900

Email: michel.leporati@achipia.gob.cl**COORDINATOR FOR NEAR EAST**

Coordonnateur pour le Proche-Orient

Coordinador para el Cercano Oriente

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi

Senior Scientific Adviser

Institute of Standards & Industrial Research of

IRAN

Director and Laboratory Manager Farough

Life Sciences Research Laboratory

No. 96, Parcham Street Tohid Square

Tehran

Iran (Islamic Republic of)

Tel: +98 912 159 17 66

Email: Farooghlab@gmail.com**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA AND THE SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord et le Pacifique Sud-Ouest

Coordinador para América del Norte y el

Pacífico Sudoccidental

Mr Timothy Tumukon

Director

Department of Biosecurity Vanuatu

Ministry of Agriculture PMB 9039

Port Vila

Vanuatu

Tel: (+679) 7793867

Email: ttumukon@vanuatu.gov.vu**WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)**

Organisation mondiale de la santé (OMS)

Organización Mundial de la Salud (OMS)

Dr Oleg Chestnov

Assistant Director-General

Noncommunicable Diseases and Mental Health (NMH)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 2723
Email: chestnovo@who.int

Dr Kazuaki Miyagishima
Director
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Email: miyagishimak@who.int

Dr Angelika Tritscher
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3569
Email: tritschera@who.int

Mrs Catherine Mulholland
Administrator Codex Trust Fund
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3080
Email: mulhollandc@who.int

Dr Rei Nakagawa
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3640
Email: nakagawar@who.int

Dr Egle Granziera
Legal Officer
Office of the Legal Counsel
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3680
Email: granzierae@who.int

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Dr Renata Clarke
Head Food Safety and Quality Unit
Agriculture and Consumer Protection
Department
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 2010
Email: Renata.Clarke@fao.org

CODEX SECRETARIAT

Secrétariat du Codex
Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt
Secretary Codex Alimentarius Commission
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 4384
Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Annamaria Bruno
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56254
Email: annamaria.bruno@fao.org

Mr David Massey
Special Advisor
Joint FAO/WHO Food Standards Programme

Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53465
Email: david.massey@fao.org

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management Officer &
Webmaster
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56141
Email: Roberto.Sciotti@fao.org

Ms Anne Beutling
Associate Professional Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53528
Email: anne.beutling@fao.org

Mr Giuseppe Di Chiera
Programme Assistant Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 52533
Email: giuseppe.dichiera@fao.org

Mrs Jocelyne Farruggia
Administrative Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 54601
Email: Jocelyne.Farruggia@fao.org
Ms Ilaria Tarquinio
Administrative Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5425
Email: ilaria.tarquinio@fao.org
Ms Nouf Khaled Al Saud
Intern
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: nouf.alsaud@fao.org

المرفق الثاني

مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي

مركز المؤتمرات الدولي، جنيف، سويسرا

3- 8 يوليو/تموز 2017

البند	الموضوع	الوثيقة
-1	اعتماد جدول الأعمال	CX/CAC 17/40/1
-2	تقرير رئيس الدورتين الثانية والسبعين والثالثة والسبعين للجنة التنفيذية	REP17/EXEC1 REP17/EXEC2
-3	تقارير لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	تقارير لجان التنسيق
-4	التعديلات في دليل الإجراءات	CX/CAC 17/40/2
-5	الاعتماد النهائي لنصوص الدستور الغذائي - التعليقات	CX/CAC 17/40/3 CX/CAC 17/40/4
-6	اعتماد نصوص الدستور الغذائي عند الخطوة 5 - التعليقات	CX/CAC 17/40/5 CX/CAC 17/40/6
-7	إلغاء نصوص الدستور الغذائي	CX/CAC 17/40/7
-8	اقتراحات لعمل جديد	CX/CAC 17/40/8
-9	وقف العمل	CX/CAC 17/40/9
-10	التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة	CX/CAC 17/40/10
-11	الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي*	CX/CAC 17/40/11
-12	المسائل الناشئة عن تقارير الهيئة واللجنة التنفيذية والأجهزة الفرعية	CX/CAC 17/40/12
-13	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي*	CX/CAC 17/40/13

* ترد البنود المظلمة من جدول الأعمال في كل من جدول أعمال الدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي.

البند	الموضوع	الوثيقة
1-14	الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي: تقرير عن الأنشطة والعمل في المستقبل *	CX/CAC 17/40/14
2-14	الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي: المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية*	CX/CAC 17/40/15
1-15	المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية: مسائل السياسات والمسائل ذات الصلة	CX/CAC 17/40/16
2-15	أنشطة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في مجال تنمية القدرات: تقرير عن الأنشطة	CX/CAC 17/40/17
3-15	حساب أمانة الدستور الغذائي (حساب الأمانة الثاني): تقرير عن الأنشطة	CX/CAC 17/40/18
-16	العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى	CX/CAC 17/40/19
-17	انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وأعضاء اللجنة التنفيذية المنتخبين على أساس جغرافي وتعيين المنسقين	CX/CAC 17/40/20
-18	تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي	CX/CAC 17/40/21
-19	ما يستجد من أعمال	
-20	اعتماد التقرير	

مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للجنة التنفيذية

مقر منظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا

27-30 يونيو/حزيران 2017

البند	الموضوع	الوثيقة
-1	اعتماد جدول الأعمال	CX/EXEC 17/73/1
-2	الاستعراض التقييمي	CX/EXEC 17/73/2
-3	الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي**	CX/EXEC 17/73/3
-4	إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية	CX/EXEC 17/73/4
1-5	الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 واستراتيجية الاتصالات الخاصة به: حالة التنفيذ	CX/EXEC 17/73/5
2-5	مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025	CX/EXEC 17/73/6
3-5	اللجان التي تعمل بالمراسلة	CX/EXEC 17/73/7
4-5	الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة	CX/EXEC 17/73/8
1-6	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي**	CX/EXEC 17/73/9
2-6	الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي: المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية**	CX/EXEC 17/73/10
-7	العلاقات بين سياسات منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية واستراتيجياتهما وخطوطهما التوجيهية وعمل الدستور الغذائي	CX/EXEC 17/73/11
-8	المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	
-9	الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية للحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي	
-10	ما يستجد من أعمال	
-11	اعتماد التقرير	